



CH-3003 Berna, UFAM, DIU

Ai detentori delle discariche soggetti alla tassa e
agli esportatori

Riferimento/Numero d'incarto: P102-0322

Vostro riferimento:

Nostro riferimento: DIU

Persona di contatto: DIU

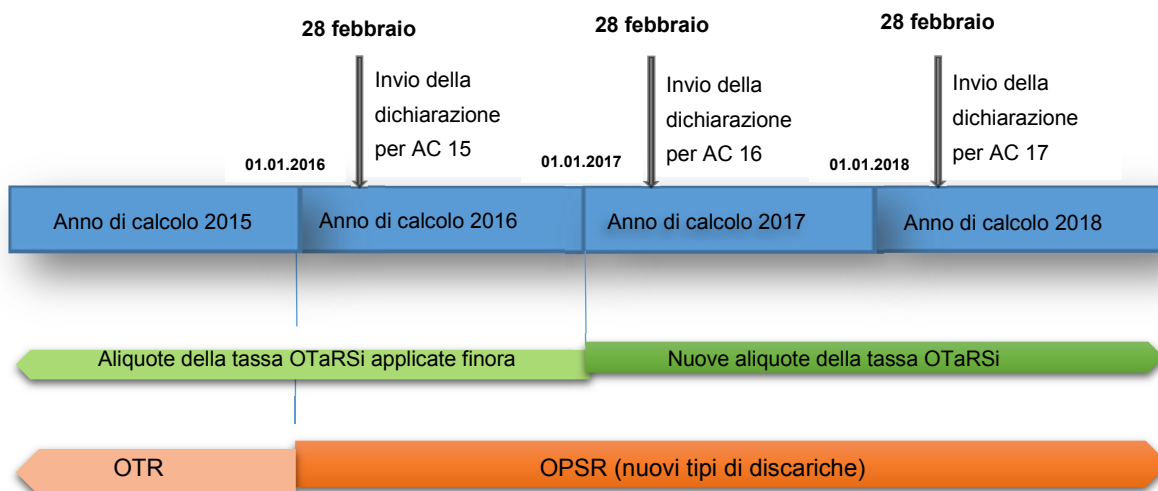
Berna, 9 marzo 2016

**Dichiarazione della tassa per il risanamento dei siti contaminati
Informazioni sui tipi di discariche secondo le aliquote della tassa OPSR e OTaRSi dal 2017**

Gentili signore, egregi signori,

la nuova ordinanza sulla prevenzione e lo smaltimento dei rifiuti (ordinanza sui rifiuti, OPSR; RS 814.600) è entrata in vigore il 1° gennaio 2016 e sostituisce l'ordinanza tecnica sui rifiuti (OTR). Il termine previsto per la modifica dell'ordinanza sulla tassa per il risanamento dei siti contaminati (OTaRSi; RS 814.681) è stato prorogato fino al 1° gennaio 2017. Vi informeremo in seguito circa l'aumento della tassa OTaRSi per i nuovi tipi di discarica secondo l'OPSR e circa le nuove aliquote della tassa OTaRSi a partire dal 2017. Lo schema seguente illustra i termini stabiliti nelle ordinanze:

Urs Dietschi
UFAM, Divisione Rifiuti e materie prime, 3003 Berna
Tel. +41 58 46 217 88, fax +41 58 46 303 69
urs.dietschi@bafu.admin.ch
<http://www.bafu.admin.ch>



Tipi di discariche secondo l'OPSR:

L'articolo 35 OPSR elenca i nuovi tipi di discarica A, B, C, D ed E, in vigore a partire dal 1° gennaio 2016. L'autorità esecutiva cantonale vi informerà nel dettaglio a riguardo e adatterà le autorizzazioni d'esercizio delle discariche. Al momento sono soggetti alle tasse OTaRSi i seguenti tipi di discarica:

- tipo B (finora discarica per materiali inerti);
- tipo C (finora discarica per sostanze residue);
- tipi D ed E (finora discarica reattore).

Il tipo di discarica sotterranea, inesistente in Svizzera, resta invariato.

I requisiti applicabili ai rifiuti in vista del deposito definitivo sono stabiliti nell'allegato 5 OPSR (allegato).

Aliquote della tassa OTaRSi a partire dal 2017

Anche l'ordinanza sulla tassa per il risanamento dei siti contaminati (OTaRSi) è stata adattata per il 1° gennaio 2016. Per le aliquote applicate finora il termine sarà prorogato di un anno. **Le aliquote dell'anno di calcolo 2016 restano quindi invariate.** I nuovi tipi di discarica secondo l'OPIR saranno tuttavia utilizzati già a partire da quest'anno. Dall'anno di calcolo 2017 saranno applicate le seguenti aliquote secondo l'articolo 3 OTaRSi:

- aliquota della tassa sui rifiuti depositati definitivamente in Svizzera:
 - per le discariche di tipo B, a 5 fr./t dal 01.01.2017;
 - per le discariche di tipo C, D ed E, a 16 fr./t. dal 01.01.2017;
- aliquota della tassa sui rifiuti depositati definitivamente all'estero:
 - per il deposito in discariche sotterranee a 22 fr./t;
 - per il deposito in altre discariche: allo stesso importo che verrebbe riscosso se i rifiuti fossero depositati in una discarica in Svizzera.

Moduli per la dichiarazione della tassa OTaRSi e spiegazioni

L'invio delle dichiarazioni della tassa OTaRSi per l'anno di calcolo 2015 è avvenuto quest'anno a gennaio. Dato che nell'anno di calcolo 2015 era ancora in vigore l'OTR, sui moduli per la dichiarazione della tassa OTaRSi e nelle rispettive spiegazioni figurano ancora sia i tipi di discarica secondo l'OTR, sia le aliquote della tassa OTaRSi applicate finora.

Nel gennaio 2017 vi invieremo i moduli per la dichiarazione della tassa OTaRSi e le rispettive spiegazioni per l'anno di calcolo 2016. Tali documenti comprenderanno già i nuovi tipi di discarica B, C, D ed E secondo l'OPSR. Per l'anno di calcolo 2016, però, le aliquote della tassa resteranno ancora invariate.

Nel gennaio 2018 riceverete i moduli per la dichiarazione della tassa OTaRSi e le rispettive spiegazioni per l'anno di calcolo 2017. Tali documenti comprenderanno per la prima volta le nuove aliquote della tassa secondo l'OTaRSi. Vi preghiamo di calcolare per tempo le nuove aliquote valide a partire dal 2017 nei prezzi per il deposito di rifiuti e di informare i vostri clienti.

Ci auguriamo che queste informazioni vi siano state utili e restiamo volentieri a vostra disposizione per eventuali raggugli.

Cordiali saluti,

Ufficio federale dell'ambiente UFAM



Kaarina Schenk
Capo della sezione Rifiuti edili e discariche

Allegati:

- allegato 5 dell'ordinanza del 4 dicembre 2015 sulla prevenzione e lo smaltimento dei rifiuti (ordinanza sui rifiuti, OPSR), stato del 1° gennaio 2016;
- ordinanza del 26 settembre 2008 sulla tassa per il risanamento dei siti contaminati (OTaRSi), stato del 1° gennaio 2016.

Elenco dei destinatari:

- detentori di discariche di tipo B, C, D ed E secondo l'OPSR;
- esportatori che depositano i rifiuti direttamente o a trattamento avvenuto.

Copia a (senza allegati):

- Uffici cantonali competenti in materia di ambiente e rifiuti
- Sezione residui industriali
- Interni: SK, LAA, LED, GAR, DIU, SI